



006538



SV GRENUTTAG

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO GRENUTTAK

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA STIKDÅSE

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning).

PL LISTWA ZASILAJĄCA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN POWER STRIP

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE MEHRFACHSTECKDOSE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI HAAROTUSPISTORASIA

KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR PRISE MULTIPLE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL VERDEELCONTACTDOOS

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com



**EC DECLARATION OF CONFORMITY
EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EU SAMSVARSERKLÄRING
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer
Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar
Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten
Denne overensstemmelseserklæring er udstedt under producentens eneansvar
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta

anslut®

**CUBE SOCKET / GRENUTTAG KUB
GRENUTTAK KUBE / STIKDÅSE KUBE / ROZGAŁĘZIACZ CUBE
4-V + 2 USB**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Artikelnummer / Numer artykułu

006538

conforms to the following directives and standards: / överensstämmer med följande direktiv och standarder: /
er i samsvar med följande direktiver og standarder: / overholder følgende direktiver, forordninger og
standarder: / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Low Voltage Directive 2014/35/EU,
EN62368-1:2014, IEC 60884-1:2002+A1+A2, IEC 60884-2-7:2011+A1,
SS428034:2013, NEK 502:2016, EN 61558-2-16:2009+A1, EN 61558-1:2005+A1**

**Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU,
EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1**

ERP Implementing Measure Regulation (EC) No 278/2009

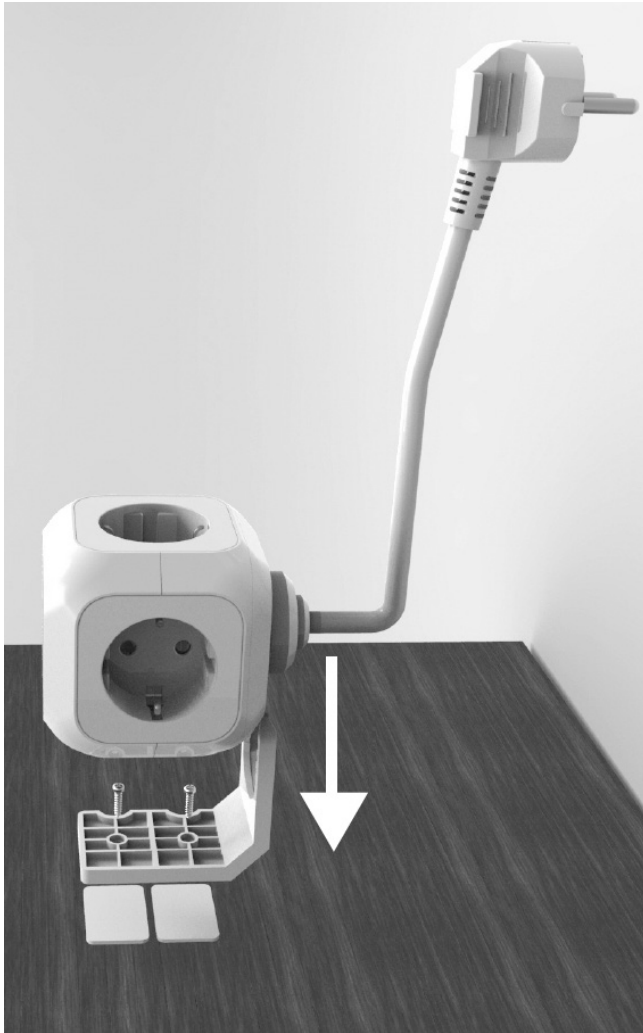
**RoHS Directive 2011/65/EU
EN 50581:2012**

This product was CE marked in year -18

Skara 2018-09-19

P-G EKLÖF
BUSINESS AREA MANAGER




1



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Flera grenuttag får inte anslutas till varandra.
- Grenuttaget får inte övertäckas.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 VAC, 50 Hz
Märkström	16 A
Effektförbrukning	Max. 3680 W
Genomsnittlig verkningsgrad i drift	80,54 %
Verkningsgrad vid låg effekt (10 %)	78,34 %
Tomgångseffekt	0,05 W
USB	5,0 VDC, 2,4 A, 12,0 W (totalt)

USB-laddare:

Indata	230 VAC , 50 Hz, 0,3 A
Utgång 1	5,0 VDC, 2,4 A, 12,0 W
Utgång 2	5,0 VDC, 2,4 A, 12,0 W
Utgångar totalt	5,0 VDC, 2,4 A, 12,0 W

Mått	8 x 8 x 8 cm
Sladdlängd	1,4 m
Kapslingsklass	IP20

BESKRIVNING

Kvadratisk fyrvägsuttag med två USB-anslutningar för laddning av mobila enheter. Alla eluttag är jordade och petskyddade. Universalfäste för montering på vägg, bords- eller bänkkanter ingår.

MONTERING




1. Montera fästet med medföljande skruvar eller dubbelhäftande tejp.
2. Placera grenuttaget i hållaren. (För att separera grenuttagskuben från fästet, öppna försiktigt spärrflikarna.)
3. Anslut stickproppen till nätspänning.

BILD 1

SIKKERHETSANVISNINGER

- Flere grenuttak må ikke kobles til hverandre.
- Grenuttaket må ikke tildekkes.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Merkespenning	230 V ~ 50 Hz
Merkestrøm	16 A
Kraftig	Maks 3680 W
Gjennomsnittlig aktiv virkningsgrad	80,54 %
Virkningsgrad ved lav strømstyrke (10 %)	78,34 %
Strømforbruk uten belastning	0,05 W
USB	5,0 V DC / 2,4 A 12,0 W totalt

Til USB-lader:

Inngangseffekt	230 V ~ 50 Hz, 0,3 A
Utgangseffekt 1	5,0 V DC / 2,4 A / 12,0 W
Utgangseffekt 2	5,0 V DC / 2,4 A / 12,0 W
Utgangseffekt, totalt	5,0 V DC / 2,4 A / 12,0 W

Størrelse	8 x 8 x 8 cm
Ledningslengde	1,4 m
Beskyttelsesklasse	IP20

BESKRIVELSE

Kvadratisk fireveisuttak med to USB-tilkoblinger for lading av mobile enheter. Hvert el-uttak er jordet og pirkebeskyttet. Universalfeste for montering på vegg og bord-/benkekanter er inkludert.

MONTERING



1. Monter festet med medfølgende skruer eller dobbeltsidig teip.
2. Sett grenuttaket i holderen. (Åpne sperreflikene forsiktig for å ta grenuttaket ut av festet.)
3. Koble støpselet til en stikkontakt.

BILDE 1

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Undlad at forbinde flere stikdåser med hinanden.
- Stikdåsen må ikke dækkes til.

SYMBOLER

	Læs betjeningsvejledningen.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Kasserede produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Nominel spænding	230 VAC, 50 Hz
Nominel strøm	16 A
Strømforbrug	Max. 3680 W
Gennemsnitlig effektivitet i drift	80,54 %
Effektivitet ved lav effekt (10 %)	78,34 %
Tomgangseffekt	0,05 W
USB	5,0 VDC, 2,4 A, 12,0 W (i alt)

USB-oplader:

Indgang	230 VAC, 50 Hz, 0,3 A
Udgang 1	5,0 VDC, 2,4 A, 12,0 W
Udgang 2	5,0 VDC, 2,4 A, 12,0 W
Udgange i alt	5,0 VDC, 2,4 A, 12,0 W

Mål	8 x 8 x 8 cm
Ledningslængde	1,4 m
Beskyttelsesklasse	IP20

BESKRIVELSE

Firkantet firevejsstik med to USB-tilslutninger til opladning af mobile enheder. Alle stikkontakter er med jordet og kæledyrssikrede. Universalbeslag til væg-, bord- eller bænkekantmontering medfølger.

MONTERING




1. Monter beslaget med de medfølgende skruer eller dobbelklæbende tape.
2. Placer stikdåsen i holderen. (For at adskille stikdåsen fra beslaget skal du forsigtigt åbne låsetapperne).
3. Sæt stikket til strømforsyningen.

FIGUR 1

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie wolno łączyć ze sobą kilku rozgałęźników.
- Nie wolno przykrywać rozgałęźnika.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe zasilania	230 V ~ 50 Hz
Prąd znamionowy	16 A
Moc	Maks. 3680 W
Średnia sprawność podczas pracy	80,54%
Sprawność przy niskim poziomie naładowania (10%)	78,34%
Zużycie energii przy braku obciążenia	0,05 W
USB	5,0 V DC / 2,4 A 12,0 W łącznie

Dla ładowarki USB:

Napięcie wejściowe	230 V ~ 50 Hz, 0,3 A
Wyjście 1	5,0 V DC / 2,4 A / 12,0 W
Wyjście 2	5,0 V DC / 2,4 A / 12,0 W
Wyjście, łącznie	5,0 V DC / 2,4 A / 12,0 W

Rozmiar	8 x 8 x 8 cm
Długość przewodu	1,4 m
Stopień ochrony	IP20

OPIS

Kwadratowy rozgałęźnik czterogniazdowy z dwoma złączami USB do ładowania urządzeń mobilnych. Wszystkie gniazda są uziemione

i wyposażone w przestonę torów prądowych. W zestawie uchwyt uniwersalny do montażu na ścianie albo krawędzi stołu czy blatu.

MONTAŻ




1. Zamontuj uchwyt, używając śrub lub samoprzylepnej taśmy dwustronnej.
2. Umieść rozgałęźnik w uchwycie. (Aby oddzielić pudełko listwy zasilającej od uchwytu, otwórz ostrożnie zaczepy blokujące)
3. Podłącz wtyk do zasilania.

RYS. 1

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not connect power strips to each other.
- Do not cover the power strip.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Rated current	16 A
Power	Max 3680 W
Average active efficiency	80,54%
Efficiency at low power (10%)	78,34%
No-load power consumption	0,05 W
USB	5.0 V DC/ 2.4 A 12.0 W in total

For USB charger:

Input	230 V ~ 50 Hz, 0,3 A
Output 1	5,0 V DC/ 2,4 A/ 12,0 W
Output 2	5,0 V DC/ 2,4 A/ 12,0 W
Output, total	5,0 V DC/ 2,4 A/ 12,0 W

Size	8 x 8 x 8 cm
Cord length	1.4 m
Protection rating	IP20

DESCRIPTION

Square four-way socket with two USB ports for charging mobile devices. All sockets are earthed and childproof. Universal bracket for mounting on wall, table or worktop included.

INSTALLATION




1. Mount the bracket with the supplied screws or double-sided tape.
2. Put the power strip in the holder. (To separate the power strip cube from the bracket, carefully open the tabs.)
3. Plug the plug into a power point.

FIG. 1

SICHERHEITSHINWEISE

- Mehrfachsteckdosen dürfen nicht miteinander verbunden werden.
- Die Mehrfachsteckdose darf nicht verdeckt werden.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Vorschriften/Verordnungen.
	Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V AC, 50 Hz
Nennstrom	16 A
Leistungsaufnahme	Max. 3.680 W
Durchschnittlicher Wirkungsgrad im Betrieb	80,54 %
Wirkungsgrad bei niedriger Leistung (10 %)	78,34 %
Leerlaufleistung	0,05 W
USB	5,0 VDC, 2,4 A, 12,0 W (gesamt)

USB-Ladegerät:

Eingang	230 V AC, 50 Hz, 0,3 A
Ausgang 1	5,0 V DC, 2,4 A, 12,0 W
Ausgang 2	5,0 V DC, 2,4 A, 12,0 W
Ausgänge insgesamt	5,0 V DC, 2,4 A, 12,0 W

Maße	8 x 8 x 8 cm
Kabellänge	1,4 m
Schutzart:	IP20

BESCHREIBUNG

Quadratische Vierfachsteckdose mit zwei USB-Anschlüssen zum Laden mobiler Geräte. Alle

Steckdosen sind geerdet und haustiergeschützt. Mit Universalbefestigung zur Montage an der Wand, Tisch- oder Bankkanten.

MONTAGE




1. Die Befestigung mit den mitgelieferten Schrauben oder Klebeband anbringen.
2. Die Mehrfachsteckdose in den Halter setzen. (Um den Mehrfachwürfel von der Befestigung zu trennen, müssen die Verriegelungslaschen vorsichtig geöffnet werden.)
3. Stecker in die Steckdose einsetzen.

ABB. 1

TURVALLISUUSOHJEET

- Useita haarapistorasioita ei saa kytkeä toisiinsa.
- Haarapistorasiasa ei saa peittää.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 VAC, 50 Hz
Nimellisvirta	16 A
Tehonkulutus	maks. 3680 W
Keskimääräinen hyötysuhde	80,54 %
Hyötysuhde alhaisella teholla (10 %)	78,34 %
Tyhjäkäyntiteho	0,05 W
USB	5,0 VDC, 2,4 A, 12,0 W (yht.)

USB-laturi:

Tulojännite	230 VAC, 50 Hz, 0,3 A
Lähtö 1	5,0 VDC, 2,4 A, 12,0 W
Lähtö 2	5,0 VDC, 2,4 A, 12,0 W
Lähdöt yhteensä	5,0 VDC, 2,4 A, 12,0 W

Mitat	8 x 8 x 8 cm
Johdon pituus	1,4 m
Kotelointiluokka	IP20

KUVAUS

Nelikulmainen neliosainen pistorasia, jossa on kaksi USB-liitäntää mobiililaitteiden lataamiseen. Kaikki pistorasiat ovat maadoitettuja ja kosketussuojattuja. Mukana yleiskiinnike seinään, pöydän tai penkin reunaan kiinnittämistä varten.

ASENNUS




1. Asenna kiinnike mukana toimitetuilla ruuveilla tai teipillä.
2. Aseta pistorasia kiinnikkeeseen. (Jos haluat irrottaa pistorasian kiinnikkeestä, avaa lukituskiekkeet varovasti.)
3. Kytke pistotulppa pistorasiaan.

KUVA 1

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Évitez de connecter entre elles plusieurs prises multiples.
- Ne recouvrez pas la prise multiple !

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Conforme aux directives et règlements en vigueur.
	Les appareils en fin de vie doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 VAC, 50 Hz
Courant nominal	16 A
Consommation électrique maximum	3680 W
Rendement moyen en mode actif	80,54 %
Rendement à faible consommation (10 %)	78,34 %
Puissance au ralenti	0,05 W
USB	5,0 VDC, 2,4 A, 12,0 W (total)

Chargeur USB :

Données d'entrées	230 VAC, 50 Hz, 0,3 A
Sortie 1	5,0 VDC, 2,4 A, 12,0 W
Sortie 2	5,0 VDC, 2,4 A, 12,0 W
Total Sorties	5,0 VDC, 2,4 A, 12,0 W

Dimensions	8 x 8 x 8 cm
Longueur du câble	1.4 m
Classe de protection	IP20

DESCRIPTION

Prise carrée à 4 contacts avec deux prises-USB pour charger des appareils mobiles. Toutes les prises de courant sont mises à la terre et avec

protection enfants. Fixation universelle murale, sur table ou banquette est incluse.

MONTAGE

1. Fixez le support avec une vis ou scotch double face.
2. Placez la fiche d'alimentation sur le support. (Pour enlever le cube de prise de courant du support, soulevez avec précaution les languettes de dégagement.)
3. Branchez la prise sur le secteur.

FIG. 1

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Meerdere verdeelstekkers mogen niet op elkaar worden aangesloten.
- De verdeelstekker mag niet worden afgedekt.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V AC, 50 Hz
Nominale stroom	16 A
Stroomverbruik	Max. 3680 W
Gemiddeld rendement in bedrijf	80,54 %
Rendement bij laag vermogen (10%)	78,34 %
Inactief vermogen	0,05 W
USB	5,0 VDC, 2,4 A, 12,0 W (totaal)

USB-lader:

Ingang	230 V AC, 50 Hz, 0,3 A
Uitgang 1	5,0 V DC, 2,4 A, 12,0 W
Uitgang 2	5,0 V DC, 2,4 A, 12,0 W
Uitgangen totaal	5,0 V DC, 2,4 A, 12,0 W

Afmetingen	8 x 8 x 8 cm
Snoerlengte	1,4 m
Beschermingsklasse	IP20

BESCHRIJVING

Kubusvormig viervoudig stopcontact met twee USB-aansluitingen voor het opladen van mobiele apparaten. Alle stopcontacten

zijn geaard en kindveilig. Inclusief universele beugel voor montage aan een muur of de randen van een tafel of bank.

MONTAGE

1. Monteer de beugel met de meegeleverde schroeven of dubbelzijdig plakband.
2. Plaats de verdeelcontactdoos in de houder. (Om de kubus van de beugel los te maken, opent u voorzichtig de vergrendelingslipjes.)
3. Sluit de stekker aan op de netspanning.

AFB. 1

